

## ***Studené předkrmy / Kalte Vorspeisen / Cold Appetizers***

### **90g Pečený dančí hřbet**

*marinovaný v červené řepě a tymiánu, salátek s ořechy a řepou, máslový toust*

### **90g Damwildrückenbraten**

*mariniert in Rote Beete und Thymian, Salat mit Walnüssen und Beete, Butters-toast*

### **90g Roast loin of fallow deer**

*marinated in beetroot and thyme, nut and beetroot salad, butter toast*

**199,- Kč**

### **60g Carpaccio z hovězí svíčkové**

*s hoblinkami Gran Biraghi, domácím pestem a toustem*

### **60g Carpaccio vom Rinderfilet**

*mit Gran Biraghi, hausgemachtem Pesto und Toast*

### **60g Beef sirloin Carpaccio**

*with Gran Biraghi flakes, homemade pesto and toast*

**189,- Kč**

## ***Polévky / Suppen / Soups***

***Hovězí vývar s domácími nudlemi, masem a zeleninou julienne***

***Rinderbrühe mit hausgemachten Nudeln, Fleisch und Julienne-Gemüse***

***Beef broth with home-made noodles, meat and julienne vegetables***

**65,- Kč**

### ***Dýňová polévka***

*kokosové mléko, zázvor a dýňová semínka*

### ***Kürbissuppe***

*Kokosmilch, Ingwer, Kürbiskerne*

### ***Pumpkin soup***

*coconut milk, ginger and pumpkin seeds*

**75,- Kč**

## ***Saláty / Salate / Salads***

**250g *Mix listových salátů a čerstvé zeleniny***

*s dresinkem z balzamik*

**250g *Gemischte Blattsalate und frisches Gemüse***

*mit Dressing aus Balsamico*

**250g *Mixed green salad and fresh vegetables***

*with balsamic dressing*

**159,- Kč**

*(salát můžete doplnit o maso z grilu / Salat können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen /  
Salads can be served with grilled meat)*

**100g *Kousky lososa/Lachs/Salmon***

**155,- Kč**

**100g *Vepřová panenka/Schweinefilet/Tenderloin of pork***

**95,- Kč**

**100g *Kuřecí prsa/Hähnchenbrust/Breast of chicken***

**85,- Kč**

**4ks *Grilované krevety ve sweet chilli omáče/gegrillte Garnelen in süßer***

***Chilisauce/grilled prawns in sweet chilli sauce***

**229,- Kč**

**300g *Salát ala Caesar / Caesar Salat / Caesar salad***

*se smaženým kuřecím masem / mit gebratenem Hähnchenfleisch /with fried chicken*

**239,- Kč**

**250g *Mix listových salátů s restovanou hlívou ústříčnou***

*zauzená vepřová panenka, pepřový dresink*

**250g *Blattsalatmix mit geröstetem Austerseitling***

*angeräuchertem Schweinefilet, Pfefferdressing*

**250g *Mixed green salad with sautéed oyster mushrooms***

*smoked tenderloin of pork, pepper dressing*

**259,- Kč**

## ***Dětská jídla / Kindergerichte / Children's Meals***

**150g Bramborové šišky s mákem**

*prepuštené maslo a moučkový cukr*

**150g Kartoffelnockerln mit Mohn**

*Butterschmalz und Puderzucker*

**150g Potato cones with poppy seed**

*clarified butter and icing sugar*

**125,- Kč**

**100g Smažený kuřecí řízeček**

*s bramborovou kaší a máslem*

**100g Hähnchenschnitzel**

*mit Kartoffelpüree und Butter*

**100g Fried chicken schnitzel**

*with mashed potatoes and butter*

**159,- Kč**

**50g Svičková na smetaně**

*dva houskové knedlíky*

**50g Sauerbraten mit Rahmsauce**

*zwei Semmelknödel*

**50g Roast beef in cream sauce**

*two white-bread dumplings*

**159,- Kč**

## *Hlavní chody / Hauptgerichte / Main Courses*

### *Ryby / Fisch / Fish*

#### **200g Grilovaný losos**

*podávaný na parmazánovém rizotu s pečeným česnekem a bazalkovým pestem*

#### **200g Gegrillter Lachs**

*gereicht auf Parmesanrisotto mit gebackenem Knoblauch und Basilikumpesto*

#### **200g Grilled salmon**

*served on parmesan risotto with baked garlic and basil pesto*

**399,- Kč**

#### **150g Grilovaný candát**

*s tarhoňou se špenátem a pečenými tomaty*

#### **150g Gegrillter Zander**

*mit Tarhonya mit Spinat und gebackenen Tomaten*

#### **150g Grilled zandar**

*with egg barley, spinach and baked tomatoes*

**369,- Kč**

## *Masa / Fleisch / Meat*

### **150g Vepřová líčka dušená na červeném víně**

*restovaná mrkev a žampiony, bramborové pyré*

### **150g Geschmorte Schweinebäckchen auf Rotwein**

*geröstete Möhren und Champignons, Kartoffelpüree*

### **150g Pork cheeks steamed in red wine**

*sautéed carrots and champignons, potato puree*

**259,- Kč**

### **150g Burger s hovězím masem a smažené hranolky**

*slanina, cheddar, rukola, cibulová marmeláda, rajčata, domácí bbq omáčka*

### **150g Burger mit Rindfleisch und Pommes frites**

*Speck, Cheddar, Rukola, Zwiebelmarmelade, Tomate, hausgemachte BBQ-Sauce*

### **150g Beef burger and French fries**

*bacon, cheddar, arugula, onion marmalade, tomatoes, homemade BBQ sauce*

**299,- Kč**

### **150g Medailonky z hovězí svíčkové**

*podávané se smetanovou hříbkovou omáčkou a rýží basmati*

### **150g Rinderfiletmedaillons**

*serviert mit Sahnepilzsauce und Basmatireis*

### **150g Beef sirloin medallions**

*served in boletus mushroom cream sauce and basmati rice*

**329,- Kč**

### **200g Grilovaná vepřová panenka**

*podávaná na chřestovém ragú, domácí demi-glace*

### **200g Gegrilltes Schweinefilet**

*gereicht auf Spargelragout, hausgemachte Demi-glace*

### **200g Grilled tenderloin of pork**

*served on asparagus ragout, home-made demi-glace*

**289,- Kč**

### **200g Steak z hovězí svíčkové s pepřovou omáčkou**

### **200g Beefsteak mit Pfeffersauce**

### **200g Beefsteak with pepper sauce**

**429,- Kč**

**150g Grilovaný dančí hřbet v pancette**  
*omáčka z pečených švestek a portského vína, bramborová kroketa se šalotkou*  
**150g Gegrillter Damwildrücken in Pancetta**  
*Sauce aus gebratenen Pflaumen und Portwein, Kartoffelkrokette mit Schalotte*  
**150g Grilled loin of fallow deer in pancetta**  
*baked plum and port wine sauce, potato croquette with shallots*  
**429,- Kč**

### **Gril / Grill / Grill**

<b>200g Losos 309,-Kč</b> <i>Lachs</i> <i>Salmon</i>	<b>200g Vepřová panenka 195,-Kč</b> <i>Schweinefilet</i> <i>Tenderloin of pork</i>
<b>200g Kuřecí steak 175,-Kč</b> <i>Hühnersteak</i> <i>Chicken breast steak</i>	<b>200g Hovězí svíčková 399,-Kč</b> <i>Rinderfilet</i> <i>Beef sirloin</i>
<b>250g Krkovice 195,-Kč</b> <i>Schweinenacken</i> <i>Neck of pork</i>	<b>300g Hovězí svíčková 499,-Kč</b> <i>Rinderfilet</i> <i>Beef sirloin</i>

**200g Grilovaný hovězí flank steak 369,-Kč**  
**200g Gegrilltes Rinder-Flankensteak**  
**200g Grilled beef flank steak**

### **Omáčky / Saucen / Sauces**

**Tatarská omáčka / Tartar Sauce / Tartar Sauce**  
**39,- Kč**

**Hřibková omáčka / Pilzsauce / Mushroom sauce**  
**55,- Kč**

**Pepřová omáčka / Pfeffersauce / Pepper sauce**  
**55,- Kč**

## *Vegetariánská jídla / Vegetarische Speisen / Vegetarian dishes*

### **250g Parmazánové rizoto**

*s pečeným česnek a bazalkovým pestem, malý listový salátek*

### **250g Parmesanrisotto**

*mit gebackenem Knoblauch, kleiner Blattsalat*

### **250g Parmesan risotto**

*with baked garlic and basil pesto, small green salad*

**239,- Kč**

### **250g Špagety aglio olio e peperoncino**

*s hoblíčkami sýru Gran Biraghi*

### **250g Spaghetti aglio, olio e peperoncino**

*mit Hobeln aus Käse Gran Biraghi*

### **250g Spaghetti aglio olio e peperoncino**

*with Gran Biraghi cheese flakes*

**189,- Kč**

## **Těstoviny / Pasta**

### **250g Dančí ragú**

*špagety s liškami, cuketou a smetanou*

### **250g Damwildragout**

*Spaghetti mit Pfifferlingen, Zucchini und Sahne*

### **250g Fallow deer ragout**

*spaghetti with chanterelles, courgette and cream*

**349,- Kč**

*(Těstoviny a rizoto můžete doplnit o maso z grilu / Pasta und Risotto können Sie mit Fleisch vom Grill ergänzen / Pasta disis and risotto can be served with grilled meat)*

## ***Přílohy / Beilagen / Side dishes***

***150g Dušená rýže / Gedünsteter Reis / Steamed rice  
55,- Kč***

***200g Šťouchané brambory se slaninou a šalotkou / Stampfkartoffeln mit Speck und  
Schalotten / Mashed potatoes with bacon and shallots  
59,- Kč***

***200g Opečené brambory Grenaille / Gebackene Grenaille-Kartoffeln / Grenaille roast  
potatoes  
57,- Kč***

***200g Vařené brambory s petrželkou / Gekochte Kartoffeln mit Petersilie / Boiled potatoes  
with parsley  
53,- Kč***

***200g Bramborové pyré / Kartoffelpüree / Potato puree  
59,- Kč***

***200g Grilovaná zelenina / Gegrilltes Gemüse / Grilled vegetables  
89,- Kč***

***200g Fazolové lusky s pancettou / Grüne Bohnen mit Pancetta / Green beans with pancetta  
89,- Kč***

***200g Smažené bramborové krokety / Gebratene Kartoffelkroketten / Fried potato croquettes  
59,- Kč***

***200g Smažené hranolky / Pommes frites / Fried chips  
59,- Kč***

***200g Bramboráčky / Kartoffelpuffer / Potato pancakes  
59,- Kč***



*Česká kuchyně / Tschechische Küche / Czech cuisine*

**200g Kančí guláš**

*domáci špekové knedlíky, červená cibule*

**200g Wildschweingulasch**

*hausgemachte Speckknödel, rote Zwiebel*

**200g Wild boar goulash**

*homemade bacon dumplings, red onion*

**269,- Kč**

**400g Pečená kachna**

*s červeným zelím s brusinkami a bramborovými šiškami*

**400g Entenbraten**

*mit Rotkraut mit Preiselbeeren und Kartoffelnudeln*

**400g Roast duck**

*with red cabbage with cranberries and potato cones*

**259,- Kč**

**100g Svičková na smetaně, houskové knedlíky**

**100g Sauerbraten mit Rahmsauce und Semmelknödeln**

**100g Beef sirloin in cream sauce with white-bread dumplings**

**199,- Kč**

**150g Smažené řízečky z vepřové panenky**

*šťouchané brambory s šalotkou a slaninou*

**150g Gebratene Schweinefiletschnitzel**

*Stampfkartoffeln mit Speck und Schalotten*

**150g Fried pork tenderloin fillets in breadcrumbs**

*mashed potatoes with bacon and shallots*

**239,- Kč**

**200g Smažený kuřecí řízek**

**200g Hähnchenschnitzel**

**200g Fried chicken breast in breadcrumbs**

**179,- Kč**

***Dezerty / Desserts / Desserts***

***Vanilkové crème brulée***

*čerstvé ovoce*

***Vanille-Crème brûlée***

*frisches Obst*

***Vanilla crème brulée***

*fresh fruit*

***129,- Kč***

***Dýňový dortík s borůvkovým krémem a ovocem***

***Kürbistörtchen mit Heidelbeercreme und Obst***

***Pumpkin cake with blueberry cream and fruit***

***129,- Kč***

***Čokoládový fondant***

*omáčka z lesního ovoce, vanilková zmrzlina*

***Schokoladenfondant***

*Waldfruchtsauce, Vanilleeis*

***Chocolate fondant***

*forest fruit sauce, vanilla ice-cream*

***129,- Kč***

***Zmrzliny dle nabídky / Eis nach Angebot / Ice cream menu***

*Možno objednat se sezónním ovocem, šlehačkou, čokoládou*

*Es kann mit Saisonfrüchten, Schlagsahne und Schokolade bestellt werden*

*Can be ordered with seasonal fruit, whipped cream and chocolate*

***30,- Kč***